

Romantik Hotel & Restaurant

# OBERWIRT

*L'arte di vivere*

Edizione 2023

Vivere. Amare. Ridere.

Inaugurazione  
della stagione  
Giovedì  
16.03.23

## GIORNATE VANTAG- GIOSE

*Sconto del 30% a  
partire da tre notti!*

Inaugurazione della stagione:  
16.03–25.03.2023

Chiusura della stagione:  
05.11–13.11.2023

*Vivere.  
Amare.  
Ridere.*



Albergatori da 12 generazioni

Gentili ospiti,  
cari amici e amiche dell'Oberwirt,

a tutti noi, probabilmente, è già capitato di chiederci quali siano le cose davvero importanti nella vita – soprattutto in questi tempi molto turbolenti... Riflettendo attentamente, abbiamo capito che sono principalmente la famiglia, gli amici e i preziosi rapporti interpersonali ad arricchire la nostra esistenza. Il 2022 ci ha offerto la possibilità di trascorre nuovamente numerosi momenti incantevoli in vostra compagnia, di cui siamo grati.

Il nostro motto per il 2023 è “Vivere. Amare. Ridere”, poiché desideriamo celebrare la vita e la gioia, ma anche offrirvi la possibilità di rilassarvi.

## DA SOLI, IN COPPIA, IN FAMIGLIA O CON GLI AMICI.

Nel frattempo, l'Oberwirt ha raggiunto il traguardo dei 527 anni, una storia che ci riempie di orgoglio e, ancor più, di umiltà. Ringraziamo collaboratrici e collaboratori per il loro zelante impegno: sono tutti albergatori per passione e riflettono la vera essenza dell'Oberwirt.

Da generazioni ci sentiamo legati alla nostra tradizione, un sentimento accompagnato da un costante rinnovamento. Durante l'inverno, infatti, rimoderneremo le

camere, arrederemo le suite Torre con il parquet e sostituiremo i bagni in marmo, oltre a installare un efficiente impianto di condizionamento nelle camere dell'Arkadenhof. Inoltre, ci stanno particolarmente a cuore l'ambiente e la nostra terra, per questo da lungo tempo riscaldiamo con un impianto a cippato, sfruttiamo l'energia solare e preferiamo avvalerci di artigiani, fornitori e prodotti locali.

A partire da giovedì, 16 marzo 2023, quando l'Oberwirt riaprirà i battenti, noi e l'intero team saremo lieti di rivedervi o di fare la vostra conoscenza, offrendovi la possibilità di godervi le “Giornate dei piaceri, quelle di delizia, i Momenti di piacere, le Settimane di coccole” e numerose ore di relax e gioia. Non vediamo l'ora di darvi il benvenuto.

Cordiali Saluti,  
Barbara e Sepp Waldner

# BENVENUTI

... si occupa con particolare  
cura dei vostri bagagli.



Settimana di  
**COCCOLE**  
all'Oberwirt

7 giorni con deliziose cene

Prenotabile  
tutto l'anno





Insalata di barbabietola



Salmone marinato



Lombata di capriolo



Crema di castagne



**CELE-  
BRAZIONI**  
all'Oberwirt

Compleanni, nozze,  
brevi ma deliziose  
pause dalla quotidianità...  
siamo lieti di rendere  
speciale ogni  
vostro prezioso istante!

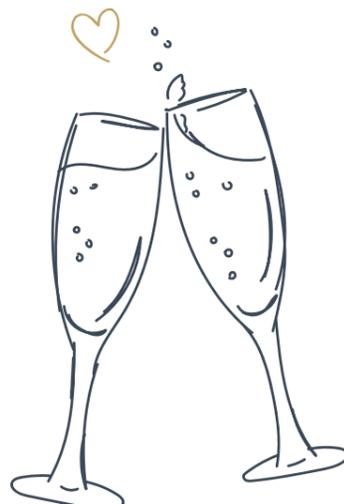


Cioccolatino



La nostra brigata di cuochi

I PIACERI  
DELLA VITA  
SONO *fonte*  
DI GIOIA!



**BUONGUSTAI  
SONO  
SEMPRE I  
BENVENUTI!**



Turmstube



Terrazza

Orario d'apertura  
del ristorante

Pranzo: dalle 12 alle 14  
 Snack pomeridiano:  
 dalle 14 alle 18  
 Cena: dalle 18.30 alle 21.30

Prenotazioni:  
 +39 0473 22 20 20



Giardino mediterraneo

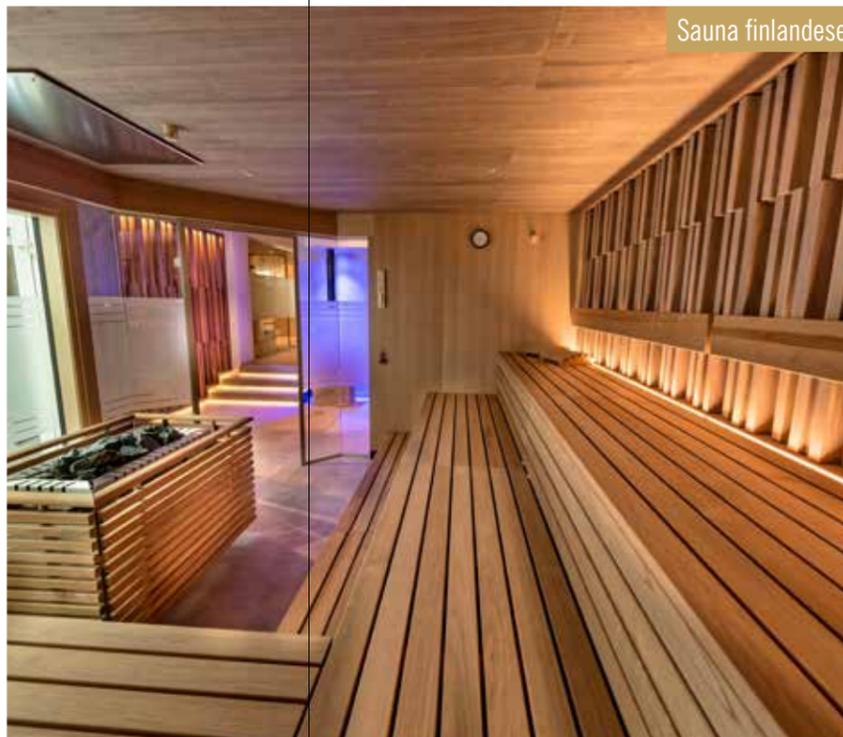
IL NUOVO FORMAT

dei vini Eichenstein



Heinrich, il sommelier





Sauna finlandese



Con Harald Kitz

Settimana  
**HAKI®**

24.04–28.04.2023



**AMADEA  
SPA**



Sauna a infrarossi



Fontana di ghiaccio





Da oltre 3 decenni,

## WERNER SEIDNER (59) CARATTERIZZA IL ROMANTIK HOTEL OBERWIRT IN MANIERA DAVVERO PARTICOLARE.

Era il 1980 quando Werner, terminato il tirocinio all'età di 16 anni, è stato assunto per la prima volta all'Oberwirt. Subito dopo, questo ragazzo nativo di Vipiteno ha lavorato presso numerosi ristoranti rinomati in Italia e all'estero, tra cui il Bayerischer Hof di Monaco e l'Hotel Sacher di Vienna. Nel 1987, Sepp Waldner l'ha riaccolto all'Oberwirt, di cui è il cuoco dal 1989 e con cui ha già condiviso 37 anni di storia.

Ogni anno, nella rubrica "Lebenskünstler" vi presentiamo una persona particolarmente legata all'Oberwirt, alla nostra famiglia e ai collaboratori, ma soprattutto agli ospiti.



**Werner, perché sei diventato cuoco?** È una passione che ho coltivato fin da bambino. Mio papà era un appassionato cuoco amatoriale e mia mamma prepara eccellenti prelibatezze: osservandoli, ho imparato tanto. E cucinare mi ha sempre reso felice.

**In tutti questi anni all'Oberwirt hai sempre cambiato e modernizzato la tua arte. Dove trovi l'ispirazione?** Bisogna tenere sempre gli occhi aperti. L'ispirazione, una nuova idea o un'evoluzione provengono dai ristoranti, in cui si è lavorato nei mesi invernali e all'estero. Hanno molto da offrire anche i giovani collaboratori e i colleghi, così come la letteratura specializzata, un'ulteriore fonte da cui attingere.

**La tua raffinata "cucina Oberwirt" è ricca di caratteristiche regionali, ma ricorda anche la gastronomia mediterranea e internazionale. Da cosa dipende?**

Autentico maestro nell'arte di vivere

Werner Seidner

## LEBENS-KÜNSTLER

"Tutti devono sentirsi apprezzati"

Rispettiamo la natura e il susseguirsi delle stagioni, per questo il menù autunnale, p.e., non prevede gli asparagi e quello primaverile non offre la zucca. Inoltre, facciamo affidamento sui prodotti regionali e sosteniamo i giovani produttori. Tutto dipende in primo luogo dalla soddisfazione degli ospiti, che possono ordinare qualsiasi pietanza, dall'astice al Gröstl (rosticciata). Provo una grande gioia quando, conclusa una bella cena, escono dal ristorante con un sorriso soddisfatto.

**Hai parlato del tuo team di 15 collaboratori, di cui fai parte anche tu in qualità di allenatore e capitano. Esiste una ricetta per il successo quotidiano?**

In cucina deve regnare la calma: la frenesia e il chiasso non mi piacciono. Il cameratismo e l'amicizia per me sono molto importanti. Nessuno deve sentirsi umiliato nell'aiutare un collega: tutti devono sentirsi

apprezzati, anche il lavapiatti. La fedeltà della mia brigata dimostra che lavoriamo in un ambiente piacevole: il pasticciere è al mio fianco da 32 anni, il saucier da circa 27 e il mio sous chef da 14. Colgo l'occasione per ringraziare tutti loro.

**Non hai mai desiderato lasciare l'Oberwirt per esplorare nuove "spiagge"?**

All'Oberwirt mi diverto molto. Talvolta, ho quasi la sensazione che mi appartenga (sorride).

Non mi sembra neppure di andare a lavorare perché all'Oberwirt ci vengo volentieri, perfino nel mio giorno libero. La famiglia Waldner mi ha dimostrato una gran fiducia fin dall'inizio, favorendomi e appoggiandomi anche nella vita privata. Per me l'Oberwirt è soprattutto Sepp Waldner: gli devo molto.

**La vita di un cuoco non è sicuramente facile, anche per l'orario di lavoro. Sei sposato da 33 anni, tua**

**figlia ne ha altrettanti e tuo figlio 29. La tua vita familiare ha sofferto a causa della tua professione?**

No, anche grazie all'appoggio incondizionato di mia moglie. Quando i nostri figli erano piccoli, ho sempre trascorso con loro le ore libere tra il turno del pranzo e quello della cena, a differenza di altri padri che, spesso, arrivano a casa solo alla sera, quando probabilmente i bambini sono già a letto. Ovviamente, però, nei fine settimana non ero presente. Ancora oggi dedico alla famiglia le giornate libere infrasettimanali, che trascorro particolarmente volentieri anche con mia madre e la mia nipotina Dorothea, da alcuni mesi la mia più grande gioia.

**Cos'è per te la felicità?**

Salute e appagamento; stando bene, si può lavorare. E mi rende felice anche l'Alto Adige, la mia terra: viviamo in una regione, che numerose persone scelgono per trascorrere le vacanze.

**Sei un maestro nell'arte di vivere? Sono soprattutto un viveur.**

**Secondo il titolo del tuo nuovo ricettario, prepari ricette "semplici, ma geniali". Qual è la tua pietanza preferita?**

La cotoletta alla milanese (risponde senza pensarci nemmeno un secondo), non necessariamente di vitello, può anche essere di carne di un maiale. Nel frattempo, ha fatto capolino anche un secondo piatto preferito: i canederli di fegato, ma solo quelli che prepara mia madre.

GRAZIE,  
CARO  
WERNER!



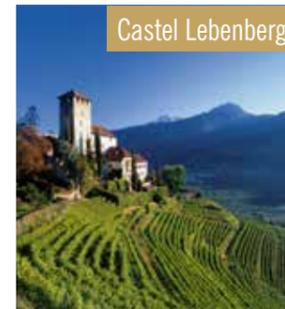
# ALLA *scoperta* DELL'ALTO ADIGE!



Città termale di Merano



Escursioni a piedi e in bicicletta



Castel Leoben

  
**TOUR CON  
UN'AUTO  
D'EPOCA**  
in compagnia di  
Barbara Riess-Waldner  
01.07.2023  
& 05.08.2023

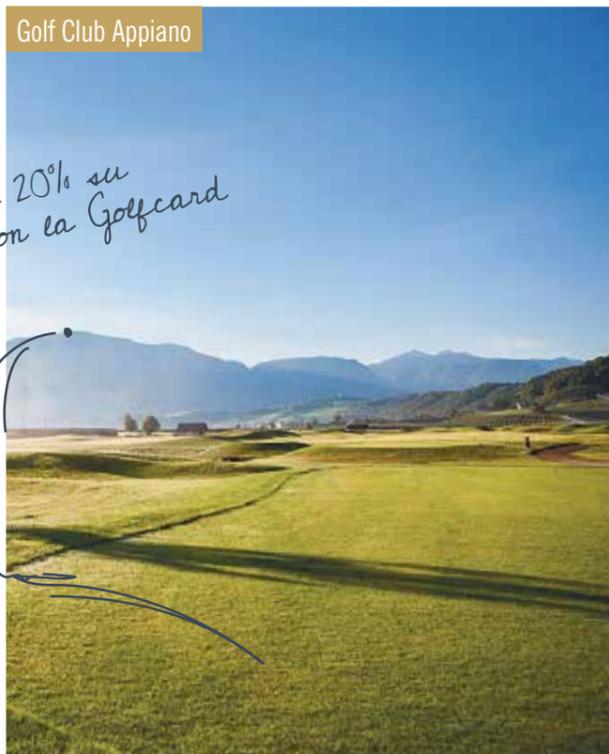


Rafting



Gola del rio Plima con ponti sospesi

*Sconto del 20% su  
9 buche con la Golfcard*



Golf Club Appiano



I Giardini di Castel Trauttmansdorff



Picco Ivigna



**Hallali**



Shopping con il family bonus dell'Oberwirt

# 2023

Eventi ed offerte

## MARZO

16. Inaugurazione della stagione all'Oberwirt

16.03–25.03.

-30% Settimane inaugurali

22. Festa d'inaugurazione di apertura all'Oberwirt

## APRILE

07. Venerdì santo

09. Domenica di Pasqua

10. Lunedì di Pasqua

16.04–14.05.

Settimane primaverili

25. Festa della liberazione

## MAGGIO

01. Festa dei lavoratori

14. Festa della mamma

18. Ascensione del Signore

28. Domenica di Pentecoste

29. Lunedì di Pentecoste

## GIUGNO

02. Festa della Repubblica Italiana

18. Fuochi del Sacro Cuore di Gesù

21. Festa d'estate all'Oberwirt

## LUGLIO

01.

Tour su un'auto d'epoca con Barbara Riess-Waldner

## AGOSTO

01. Festa nazionale dalla Svizzera

05.

Tour su un'auto d'epoca con Barbara Riess-Waldner

15. Ferragosto

## SETTEMBRE

24. Gran Premio Merano Ippodromo di Merano



## OTTOBRE

03. Festa dell'unità tedesca

15. Festa dell'uva centro storico di Merano

26. Festa nazionale dell'Austria

## NOVEMBRE

01. Ognissanti

05.11–13.11.

-30 % Settimane di fine stagione

08. Festa di fine stagione all'Oberwirt

Nota

- Eventi Oberwirt ■
- Settimane in offerta ■
- Settimane in offerta con ospiti speciali ■
- Eventi nei dintorni ■



Tutte le offerte su [www.oberwirt.com/offerte](http://www.oberwirt.com/offerte)



Giornate

## PER DELIZIARSI

3 notti a partire da 562 euro p.p.



Giornate per voi

## MAESTRI NELL'ARTE DI VIVERE

5 notti a partire da 955 euro p.p.



Giornate

## DEI PIACERI

4 notti a partire da 702 euro p.p.



Oberwirt – Settimana

## DI COCCOLE

7 notti a partire da 1.173 euro p.p.



16.04–14.05.2023

Settimane

## PRIMAVERILI

7 notti a partire da 1.336 euro p.p.

I prezzi variano a seconda del periodo e della camera



# NEWS

Con Skyalps raggiungete direttamente l'Alto Adige

## AEROPORTO DI BOLZANO

Prenotate in tutta comodità un volo per Bolzano. L'Oberwirt è facilmente raggiungibile anche in treno. Saremo lieti di prelevarvi presso la stazione di Maia Bassa.



Date subito un'occhiata!

## IL NUOVO VIDEO DELL'HOTEL



[www.oberwirt.com/it/romantik-hotel-oberwirt/impressioni/](http://www.oberwirt.com/it/romantik-hotel-oberwirt/impressioni/)



## PREZZI E INFORMAZIONI

Tutti i prezzi, indicati in euro, s'intendono per persona al giorno – prima colazione inclusa – e variano a seconda della stagione e della durata della vostra vacanza. La tassa di soggiorno pari a 2,50 euro per persona al giorno non è compresa nel prezzo. A fronte di una permanenza inferiore a tre notti, viene calcolato un supplemento del 10%.

### Bambini in camera dei genitori

Fino a 3 anni: 35 euro al giorno  
Da 3 a 6 anni: 49 euro al giorno  
Da 6 a 12 anni: 58 euro al giorno  
Da 12 anni: 85 euro al giorno

### Cani

I cani addestrati sono benvenuti. Mettiamo a disposizione di ciascuno di loro una coperta pulita, così come una ciotola per l'acqua e il cibo. Vi ricordiamo che non possono accedere al ristorante, al giardino con le sdraio e al centro benessere. Supplemento: 25 euro al giorno senza cibo; pulizia finale inclusa.

### Mezza pensione per buongustai

Se preferite la classica mezza pensione, insieme al vostro soggiorno con ricca prima colazione a buffet potete prenotare anche la cena con un menù di cinque portate a scelta e buffet fresco di insalate. Supplemento per la mezza pensione: 45 euro per persona al giorno.

### Parcheggi

Il nostro parcheggio è a disposizione gratuita. Per i posti auto nel garage sotterraneo, invece, vengono calcolati 12 euro al giorno. Inoltre, disponiamo di stazioni di ricarica per le automobili elettriche.

Salvo modifiche, errori di stampa, di composizione e refusi.



...alle camere!

		09.07–23.07.	16.03–06.04. 11.04–28.04. 01.05–18.05. 21.05–26.05. 29.05–08.06. 11.06–09.07. 23.07–30.07.	06.04–11.04. 28.04–01.05. 18.05–21.05. 26.05–29.05. 08.06–11.06. 30.07–13.11.
Camera singola ca. 20 m <sup>2</sup>	da 7 giorni	139 €	164 €	174 €
	3–6 giorni	153 €	179 €	189 €
Camera doppia Carina ca. 20 m <sup>2</sup>	da 7 giorni	109 €	119 €	129 €
	3–6 giorni	119 €	129 €	139 €
Camera doppia ca. 25–30 m <sup>2</sup>	da 7 giorni	129 €	148 €	159 €
	3–6 giorni	139 €	159 €	174 €
Camera doppia Superior ca. 30–35 m <sup>2</sup>	da 7 giorni	139 €	164 €	174 €
	3–6 giorni	152 €	179 €	189 €
Camera Comfort ca. 35–45 m <sup>2</sup>	da 7 giorni	159 €	178 €	188 €
	3–6 giorni	172 €	192 €	204 €
Suite Torre ca. 40–45 m <sup>2</sup>	da 7 giorni	175 €	195 €	204 €
	3–6 giorni	189 €	209 €	219 €
Suite delle Rose ca. 45–55 m <sup>2</sup>	da 7 giorni	189 €	208 €	216 €
	3–6 giorni	205 €	226 €	234 €
Suite Giardino ca. 55 m <sup>2</sup>	da 7 giorni	198 €	218 €	226 €
	3–6 giorni	215 €	236 €	245 €
Suite Romantica ca. 80 m <sup>2</sup>	da 7 giorni	217 €	237 €	239 €
	3–6 giorni	235 €	257 €	259 €

## PRENOTARE DIRETTAMENTE

vale la pena!

A fronte di una prenotazione diretta, avete diritto allo sconto del 5% sul prezzo del pernottamento, prima colazione e pacchetti inclusi (eccetto le giornate vantaggiose). Il nostro meraviglioso team della reception sarà lieto di ricevere la vostra telefonata o e-mail!



[info@oberwirt.com](mailto:info@oberwirt.com)

+39 0473 22 20 20

© Branding & Design 2022 MARVENFEE - Foto: Toni Seppi - Weltweit, Oberwirt Archiv, Manuela Tassarò, Hallali, Goldclub Eppan, Annaliese Kompatscher, Eichenstein - Klaus Peterlin, Harald Kriz, DDr. Clemens Zahn, Frieder Blicke, Alex Piz, Daniel Geiger, TV Marling & Damian Perotti, Alfred Ischager, Prates, poels.com

Romantik Hotel & Restaurant

# Oberwirt

★★★★S



Malga Waldner, il posto preferito di Marianne



## CARA MARIANNE,

*Sentiremo molto  
la tua mancanza!*

per anni, hai guidato innumerevoli ospiti durante le escursioni a Malga Waldner e sei sempre stata l'anima gentile dell'hotel. Grazie di TUTTO ciò che abbiamo avuto la fortuna di vivere insieme a te, ma anche di ciò che hai fatto per la grande famiglia Waldner e per l'Oberwirt nell'arco di mezzo secolo. Riposa in pace.

Avrai sempre un posto speciale  
nei nostri cuori.



Romantik Hotel Oberwirt 2023

## TEL +39 0473 22 20 20

Fam. Josef Waldner, Vicolo San Felice 2, I-39020 Marleno presso Merano, Alto Adige  
info@oberwirt.com, www.oberwirt.com